



TWINT

Anleitung für Benutzer der TWINT Kasse mit Beacon

Herzlich willkommen im TWINT Händler-Portal!

Sie haben sich erfolgreich für das Händler-Portal registriert und/oder eingeloggt. Jetzt können Sie Ihre Geschäftsangaben und den Anmeldeprozess vervollständigen, Verkaufsstellen anlegen, Transaktionen begutachten und Reports downloaden sowie Beacons, Stickers und weiteres Material im Shop bestellen.



Wir begleiten Sie nun Schritt für Schritt durch das Händler-Portal zur Vervollständigung Ihres Kontos!

1. Geschäftsangaben vervollständigen Seite 3
2. Dateien hochladen (nur für Registrierungen ohne HR-Eintrag) Seite 4
3. Verkaufsstellen anlegen..... Seite 5
4. Zertifikat beantragen..... Seite 11
5. Beacons bestellen.....Seite 12
6. Weitere Funktionen des Händler-PortalsSeite 13

Willkommen im TWINT Händlerportal

Was ist als Nächstes zu tun?

- Dateien hochladen**
Zur Überprüfung der Angaben aus dem Anmeldeprozess benötigt TWINT noch einen Bankauszug, sowie ein offizielles Ausweisdokument von Ihnen.
- Zertifikat beantragen**
Für die Kommunikation mit dem TWINT Server benötigen sie ein Zertifikat.
- Beacons bestellen**
Zur Verwendung von TWINT mit Ihren bestehenden Kassensystemen benötigen Sie pro Kasse einen TWINT Beacon.
- Geschäftsangaben vervollständigen**
Für zukünftige Marketing Aktionen, sowie für den Filial-Finder auf twint.ch benötigt TWINT noch weitere Angaben zu Ihrer Unternehmung.



Schritt 1: Geschäftsangaben vervollständigen

Klicken Sie auf der Startseite des Händler-Portals auf «Geschäftsangaben vervollständigen». Kontrollieren und vervollständigen Sie diese Informationen.



TWINT Tipp

Fügen Sie Ihr Logo ein, welches Ihren Kunden bei der Bezahlung angezeigt wird und/oder ein Banner, das in den Bewegungsdetails erscheint.

	Breite	Höhe
Logo-Empfehlung		
JPG oder PNG	640 bis 9600 px	176 bis 2640 px
Banner-Empfehlung		
JPG oder PNG	640 bis 9600 px	256 bis 3840 px

Für eine optimale Darstellung wird ein transparenter oder weisser Hintergrund empfohlen. Logo und Banner sind optional.

The screenshot shows the 'Geschäftsangaben' form in the TWINT merchant portal. The form is titled 'Geschäftsangaben' and includes the following fields:

- Geschäftskategorie:** Gastronomie & Beherbergung
- Unterkategorie:** Restaurant
- Website:** www.restaurant-muster.ch
- Logo:** A placeholder for a logo image with a 'Datei zum Anhängen hier ablegen' button.
- Banner:** A placeholder for a banner image with a 'Datei zum Anhängen hier ablegen' button.
- Finanzname:** Musterfirma AG
- Strasse / Hausnummer:** Musterstrasse 1
- Postleitzahl, Ort:** 3007 Bern

At the bottom of the form, there are 'Speichern' (Save) and 'Abbrechen' (Cancel) buttons. The background shows the merchant's profile page with a sidebar menu and a right-hand panel with additional business information.



Schritt 2: Dateien hochladen (nur für Registrierungen ohne Handelsregistereintrag)

Falls Sie sich mit Handelsregistereintrag registriert haben, können Sie diesen Schritt überspringen.

Da die Angaben zu Ihrer Firma nicht über den Handelsregistereintrag geprüft werden können, müssen zur Prüfung Ihrer Angaben Ausweisdokumente hochgeladen werden. Klicken Sie dazu auf der Startseite des Händler-Portals auf «Dateien hochladen».

Ausweisdokumente hochladen

Sie müssen nun sowohl einen Bankauszug als auch ein persönliches Ausweisdokument hochladen. Die Überprüfung findet erst statt, wenn beide Dokumente hochgeladen wurden.

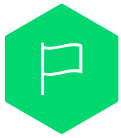


TWINT Tipp

Ob ein Dokument hochgeladen wurde, erkennen Sie am Download-Symbol¹ (zwischen Beschreibung und dem grau hinterlegten Kasten für den Dokumenten-Upload).

Durch Klick auf das Download-Symbol können Sie das hochgeladene Dokument runterladen und prüfen. Durch einen erneuten Upload kann das bereits hochgeladene Dokument ersetzt werden. Ein Dokumenten-Upload ist nur möglich, solange die hochgeladenen Dokumente durch TWINT noch nicht geprüft wurden. Anschliessend sind die Dokumente nicht mehr veränderbar.

The screenshot shows the TWINT user interface. At the top, there is a green header with the TWINT logo, language options (DE, EN, FR, IT), and the user name 'Max Muster'. Below the header is a dark sidebar with navigation options: HOME, EINSTELLUNGEN, VERKAUFSTELLEN, TRANSAKTIONEN, DOWNLOADS, and SHOP. The main content area is titled 'Ein Beispiel' and contains a section for 'Ausweisdokumente'. There are two document entries. The first entry is for a 'Bankauszug' (bank statement) and includes a blue circular icon with a white download symbol and the number '1'. The second entry is for a personal 'Ausweisdokument' (ID document). To the right of the document entries is a sidebar for 'Geschäftsangaben' (business information), which includes fields for 'Geschäftskategorie', 'Unterkategorie', 'Website', and 'Hauptadresse' (Main address), with a 'Geschäftsangaben bearbeiten' (edit business information) button at the bottom.



Schritt 3: Verkaufsstellen anlegen

Allgemein

Das Erfassen einer neuen Verkaufsstelle untergliedert sich in 4 Teile.

1. **Basisinformationen**
Art der Verkaufsstelle und Informationen, welche an der Kasse angezeigt werden.
2. **Verrechnung und mehr**
Konto für das tägliche Verrechnen der Einnahmen sowie unterstützte Kundenbindungsprogramme.
3. **Adressinformationen**
Adresse und Webseite Ihrer Verkaufsstelle.
4. **Zusammenfassung und Bestätigung**
Prüfung der Angaben und Bestätigung.

Verkaufsstelle anlegen

Wählen Sie «Verkaufsstellen»² in der linken Navigationsleiste.

Durch Klick auf «Verkaufsstelle hinzufügen»³ kann eine neue Verkaufsstelle angelegt werden. Für das Editieren einer bestehenden Verkaufsstelle muss das Symbol mit dem Stift⁴ hinter der entsprechenden Verkaufsstelle selektiert werden.

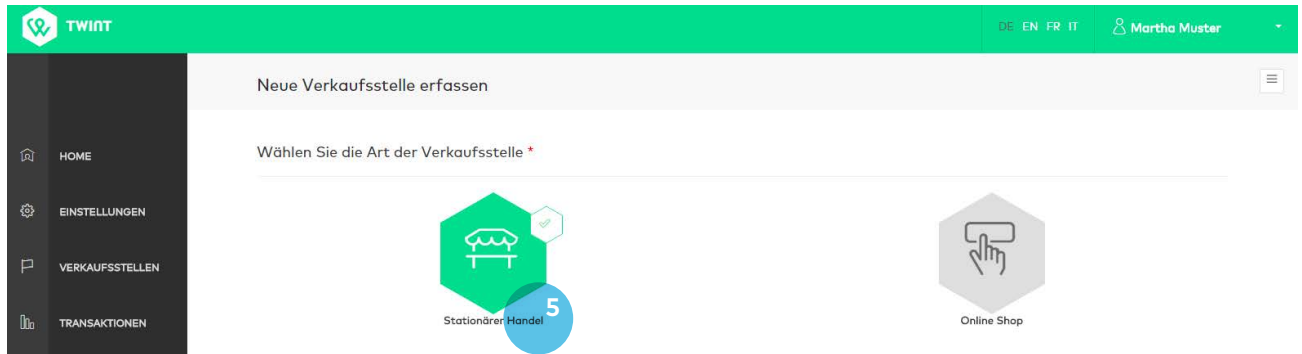
Anzeigename Kette	Anzeigename Verkauf...	Typ
MusterOnlineKette	MusterOnline	Online Shop



3.1. Basisinformationen

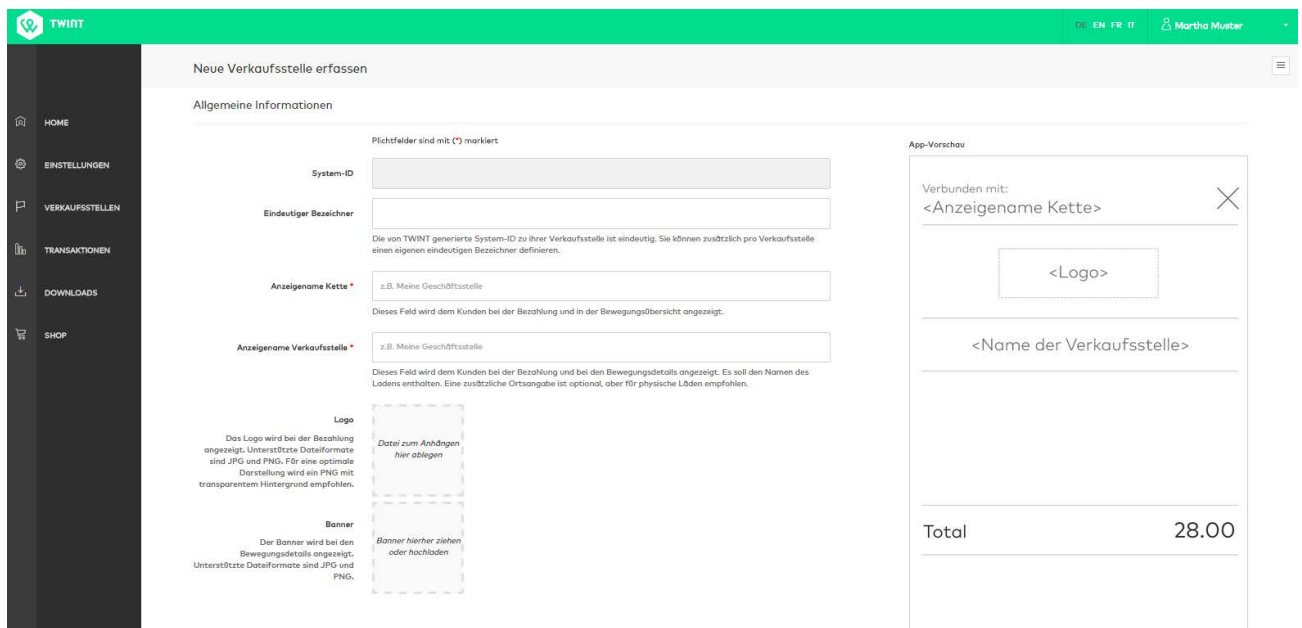
Art der Verkaufsstelle

Wählen Sie zum Erfassen einer Filiale «Stationärer Handel»⁵.



Allgemeine Informationen

Füllen Sie bitte alle erforderlichen Felder aus.



Einbindungsarten

Bitte wählen Sie «Kasse mit Beacon» und geben Sie die Anzahl der Kassen an⁶.

In einer physischen Verkaufsstelle können beide TWINT Anbindungsarten gleichzeitig verwendet werden.
→ Für TWINT Händler-App: siehe separate PDF-Anleitung «TWINT Händler-App».

Neue Verkaufsstelle erfassen

bewegungsocas angezeigt.
Unterstützte Dateiformate sind JPG und PNG.

Aktueller Saldo: 70.35 CHF

OK

Wie soll TWINT angebunden werden? *

6 Kasse mit Beacon
Onlinefähige Kassen mit moderner Kassensoftware können TWINT Zahlungen abwickeln. Bitte geben Sie Ihren Kassenhersteller an.

TWINT Händler App
TWINT Zahlungen können Sie mittels TWINT Händler App auch mit jedem gängigen mobilen Endgerät abwickeln. Die App ist sowohl im App-Store von Apple als auch im Google Play Store verfügbar. Sie können pro Filiale mehrere Endgeräte einsetzen. Zusätzliche Endgeräte erfassen Sie unter „App hinzufügen“. Weiter können Sie pro Filiale die gewünschte Anzahl Kassierer erfassen. Die Kassierer erscheinen auf allen der Filiale zugewiesenen Endgeräten.

Pflichtfelder sind mit (*) markiert

Anzahl Kassen * 1

Hersteller * Bitte wählen

Abbrechen **Schritt 2 >**

TWINT Partner Portal Version 1.0.2.11

Hersteller wählen

Wählen Sie Ihren entsprechenden Kassen-Hersteller aus. Basierend auf diesen Angaben informiert TWINT den entsprechenden Vertrieb darüber, dass ein Kassen-Update benötigt wird.

Dieser wird sich dann mit Ihnen in Verbindung setzen. Ist Ihr Kassen-softwareanbieter nicht aufgeführt? Dann melden Sie sich bei uns (+41 (0)58 667 98 44, support@twint.ch). Wir werden den Hersteller umgehend kontaktieren. Zwischenzeitlich können Sie die TWINT Händler-App (iOS und Android) nutzen.

Neue Verkaufsstelle erfassen

Kassenhersteller wählen

Pflichtfelder sind mit (*) markiert

Hersteller * TCPOS

Vertrieb und Support * TCPOS

Zur Anbindung der bestehenden Kasse an TWINT benötigt die Kasse ein Software-Update und aus Sicherheitsgründen ein Zertifikat. TWINT wird Ihren Kassenhersteller darüber informieren, dass Sie TWINT einsetzen möchten. Er wird sich umgehend bei Ihnen melden, um über Melden Sie sich bei uns, falls Ihr Hersteller nicht aufgeführt ist. Wir werden den Hersteller umgehend kontaktieren. Zwischenzeitlich können Sie die TWINT Händler App nutzen.

OK Abbrechen

Aktueller Saldo: 70.35 CHF

OK

Wie soll TWINT angebunden werden?

Kasse mit Beacon
Onlinefähige Kassen mit moderner Kassensoftware können TWINT Zahlungen abwickeln. Bitte geben Sie Ihren Kassenhersteller an.

TWINT Händler App
TWINT Zahlungen können Sie mittels TWINT Händler App auch mit jedem gängigen mobilen Endgerät abwickeln. Die App ist sowohl im App-Store von Apple als auch im Google Play Store verfügbar. Sie können pro Filiale mehrere Endgeräte einsetzen. Zusätzliche Endgeräte erfassen Sie unter „App hinzufügen“. Weiter können Sie pro Filiale die gewünschte Anzahl Kassierer erfassen. Die Kassierer erscheinen auf allen der Filiale zugewiesenen Endgeräten.

Pflichtfelder sind mit (*) markiert

Anzahl Kassen * 1

Hersteller * Bitte wählen



3.2. Verrechnung und mehr

Das Konto für die Verrechnung der Einnahmen

Bitte wählen Sie ein entsprechendes Konto aus oder fügen Sie eines hinzu⁷. Wurde ein neues Konto eingetragen, muss dieses anschliessend selektiert werden.

Kundenbindungsprogramme

TWINT bietet Ihren Kunden die Möglichkeit, Karten von verschiedenen Kundenbindungsprogrammen innerhalb der TWINT App zu hinterlegen. Falls Sie eines der angezeigten Kundenbindungsprogramme unterstützen, können Sie die entsprechenden Programme aktivieren.

Falls Sie die Kundenkarte Ihres Geschäftes hinterlegen möchten, melden Sie sich bitte beim TWINT Kundendienst (+41 (0)58 667 98 44, support@twint.ch).

The screenshot displays the TWINT Partner Portal interface. At the top, there is a navigation bar with the TWINT logo, language options (DE, EN, FR, IT), and the user name 'Max Muster'. The main content area is titled 'Neue Verkaufsstelle erfassen'. Below this, there is a section 'Das Konto für die Verrechnung der Einnahmen' with a sub-section 'Pro Verkaufsstelle kann ein Konto für die tägliche Verrechnung der TWINT Einnahmen gewählt werden.' A blue circle with the number 7 highlights the 'Konto hinzufügen' button. Below this, there is a 'Kundenbindungsprogramme' section with a sub-section 'Benutzer von TWINT können in Ihrem digitalen Portemonnaie Ihre Karten von Kundentreueprogrammen verwalten. Als Händler können Sie an dieser Stelle angeben, welche Programme Sie unterstützen. Ist das von Ihnen unterstützte Programm nicht dabei? Melden Sie uns dies über info@twint.ch.' Below this, there is a list of programs to be shown, including 'Coop Supercard', 'Young Swiss Card', 'Post-Mitarbeiter', and 'SV-Mitarbeiter-Karte'. At the bottom, there are buttons for 'Zurück', 'Abbrechen', and 'Schritt 3 >'. A modal window titled 'Konto hinzufügen' is open, showing fields for 'IBAN' and 'Kontoinhaber' with red asterisks indicating required fields. The modal also has 'Kontoinhaber ändern' and 'Speichern' buttons.



3.3. Adressinformation der Verkaufsstelle

Um über den Filialfinder auf twint.ch/stores gefunden werden zu können, können Sie die Adresse der entsprechenden Verkaufsstelle und die Webadresse eintragen. Bitte aktivieren Sie die Checkbox, wenn Sie mit Ihrer Verkaufsstelle im Filialfinder aufgeführt werden möchten.

Neue Verkaufsstelle erfassen

Adresse der Verkaufsstelle

Strasse, Hausnummer Konsumtrasse 20

Postleitzahl, Ort 3007 Bern

Website www.twint.ch

Darf als Shop, welcher TWINT akzeptiert, angezeigt werden.

Ihr Fortschritt

- 1 Basisinformationen ✓
- 2 Verrechnung und mehr
- 3 Adressinformationen ✓
- 4 Bestätigung

[Zurück](#) [Abbrechen](#) [Schritt 4](#)

TWINT Partner Portal Version 1.3.1.24



3.4. Zusammenfassung und Bestätigung

Prüfen Sie nochmals all Ihre Angaben und bearbeiten Sie diese falls nötig. Durch Ihren Klick auf «Speichern»⁸ wird die Verkaufsstelle angelegt.



Achtung

Die grauen Batches unterhalb der Zusammenfassung zeigen an, was noch zu tun ist und verlinken auch in die entsprechenden Stellen im Portal. Wird ein Batch selektiert und in der gleichen Seite geöffnet, wird der Vorgang zum Erstellen der Filiale abgebrochen.

The screenshot shows the TWINT Partner Portal interface. At the top, there is a green header with the TWINT logo on the left and language options (DE, EN, FR, IT) and the user name 'Max Muster' on the right. Below the header, the page title is 'Neue Verkaufsstelle erfassen'. The main content area is titled 'Zusammenfassung: MusterOnlineKette (MusterOnline)' with the identification number 'MusterOnline'. Below this, there is a summary of the sales point details: 'MusterOnlineKette', 'Konsumstrasse 20, 3007 Bern', 'TWINT Anbindung: Online Shop / Direkt', and 'Konto für Verrechnungen: CH63 0900 0000 2500 9779 8'. At the bottom of the main content area, there is a section titled 'Was ist als Nächstes zu tun?' (What to do next?) with four icons and corresponding actions: 'Dateien hochladen' (Upload files), 'Zertifikat beantragen' (Apply for certificate), 'Beacons bestellen' (Order beacons), and 'Geschäftsangaben vervollständigen' (Complete business information). At the bottom right, there is a blue circular button with the number '8' and the text 'Speichern' (Save). At the bottom left, there is a 'Zurück' (Back) button. At the bottom center, there is a version number 'TWINT Partner Portal Version 1.3.1.24'.



Schritt 4: Zertifikat beantragen

Aus Sicherheitsgründen wird für die Kassenintegration ein Zertifikat benötigt. Die Zertifikate werden durch TWINT bei SwissSign bestellt und Ihnen im Händler-Portal zum Download angeboten. Aus Sicherheitsgründen werden das Zertifikat und der private Schlüssel mit einem (durch den Benutzer definierten) Passwort verschlüsselt. Sie können dieses Passwort selbst wählen und setzen (mind. 8 Zeichen). TWINT speichert das Zertifikat für 5 Tage. Darüber hinaus sind Sie selbst dafür verantwortlich, das Zertifikat bei sich lokal zu speichern.

Klicken Sie dafür auf den grauen Batch «Zertifikat beantragen»⁹ oder in der linken Navigationsleiste auf «Einstellungen»¹⁰.

Ein Beispiel

Zertifikat bei SwissSign bestellen

Wenn Sie TWINT mit Ihrer bestehenden Kasse, in Ihrem Webshop direkt oder mittels Plugin verwenden möchten, benötigen Sie ein gültiges Zertifikat.

TWINT bestellt für Sie ein Zertifikat bei SwissSign. Zu Ihrer Sicherheit werden das Zertifikat und der zugehörige private Schlüssel mit einem von Ihnen definierten Passwort verschlüsselt. Diese Daten werden von TWINT 5 Tage für Sie zwischengespeichert. In dieser Zeit muss das Zertifikat von Ihnen abgeholt und gespeichert werden.

Letztes Zertifikat beantragt:

Pflichtfelder sind mit (*) markiert

Passwort *

Passwort bestätigen *

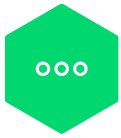
Neues Zertifikat beantragen⁹



Schritt 5: Beacons bestellen

Pro Kasse benötigen Sie einen Beacon. Diese können im Shop ausschliesslich gegen Rechnung bestellt werden (die Lieferadresse kann frei gewählt werden).

Die Beacons kosten pro Stück CHF 95 und haben 3 Jahre Garantie. Mit jedem Beacon erhalten Sie automatisch auch einen Türkleber. Bringen Sie diesen an der Eingangstüre Ihres Ladens an, damit Ihre Kunden sehen, dass Sie TWINT als Zahlungsart akzeptieren.



6. Weitere Funktionen des Händler-Portals

Einstellungen

Unter Einstellungen können Sie sowohl Benutzer als auch Kassierer verwalten.

Transaktionen

Im Transaktionen-Bereich haben Sie Einsicht in die einzelnen Transaktionen.

Downloads

Im Download-Bereich sind die täglichen Abrechnungen (Tagesabschlüsse) als .raf und .csv verfügbar.

Nun kann es losgehen!

Wir wünschen Ihnen und Ihren Kunden viel Spass mit TWINT.

Viel Spass mit TWINT!